

**THE 35th JUBILEE
INTERNATIONAL**

FESTIVAL OF RELIGIOUS

MUSIC IN RUMIA

IN HONOUR OF THE PRIEST

STANISŁAW ORMIŃSKI SDB

**19-21
OCTOBER
2023**



REGULATIONS



ORGANIZATION:

**The Festival will take place
in NMP Wspomożenia Wiernych Church
(Saint Mary the Succour of Faithful's Church) in Rumia.
October 19-21, 2023**

- October 19 (Thursday) – Organ Music Competition (stage I)
- October 20 (Friday) – Organ Music Competition (stage II)
- October 21 (Saturday) – Choir Competition

REGULATIONS:

1. Organ Music Competition – 5
2. Choir Competition – 11



ORGAN MUSIC COMPETITION

October 19-20, 2023

PARTICIPATION CONDITIONS AND REGULATIONS

1. Organ Music Competition aims to promote young organists.
2. The participants eligible to take part are those who were born after January 1, 1996.
3. In order to take part the participants are obliged to fill out the enclosed registration form before **May 31, 2023** and to send it to the Organizing Committee address or e-mail enclosed on the last page. A copy of birth certificate or candidate's ID (both sides) should be also delivered.
4. All the application forms will be qualified by the Organizing Committee, which is not obliged to motivate its decision. The participants will be notified before **June 30, 2023**.
5. All accepted participants should pay a fee of **100 PLN** on arrival at the festival office. Please note that no refunds will be processed, irrespective of the reasons.
6. For the competition limited number of participants will be qualified (for the I stage no more than 15 persons, for the II stage rather no more than 5 persons).

The organizers provide free accommodation (shared rooms) and free meals from the day of attempt for all participants of the competition. The festival organizers do not cover the travel costs.



There is a possibility of booking extra meals and overnight stays for carers, educators and registers' operators at their own cost. Please send adequate order to the Organizing Committee address before **July 15, 2023**.

7. The order of the competitors will be randomly chosen and it will be held up to the end of the competition.
8. Jury of Organ Music Competition:
dr hab. Tomasz Głuchowski – Academy of Music – Wrocław,
dr hab. Krzysztof Lukas – Academy of Music – Katowice,
prof. Tomasz Adam Nowak – Hochschule für Music – Detmold (Germany),
Fr. dr Krzysztof Niegowski – University of Music – Warsaw,
prof. dr hab. Roman Perucki – Academy of Music – Gdansk.
9. The Competition Jury's decision will be ultimate and not subject to any change. The Competition Jury will work on the basis of the regulations accepted at their first meeting.
10. The competition will consist of two stages.



The following program applies:

Stage I

- 1) Johann Sebastian Bach – Optional:
 - a) Trio Allein Gott in der Höh' sei Ehr BWV 664
 - b) Herr Jesu Christ dich zu uns wend' BWV 655;
- 2) Georg Muffat – Optional one of the Toccatas from the collection Apparatus Musico- Organisticus (number 1-5);
- 3) Johannes Brahms – Optional: – Prelude and fugue G minor WoO 10, – Prelude and fugue A minor WoO 9.

Stage II

- 1) Dietrich Buxtehude - Optional:
 - a) Passacaglia in D minor BuxWV 161
 - b) Ciaccona in C minor BuxWV 159;
 - 2) Marco Enrico Bossi - Chant du soir op. 92 number 1;
 - 3) Any piece or its part /parts/ from Polish organ literature. Work composed after 1952. Duration from 8 to 12 minutes.
11. The order of presented pieces can be established by a competitor. Playing from memory is not necessary. All changes to the chosen programme should be reported before **July 15, 2023**.
12. For the second stage competitors 1st, 2nd and 3rd prize will be provided. Additional prizes may be awarded for the performance of obligatory compositions in the stage 1 or stage 2.
13. The Competition Jury can change the order and the number of prizes and honourable mentions, with the exceptions of the first prize which cannot be shared.



14. Prize-winners will hold the name of Laureat of Organ Music Competition of the 35th. St. Ormiński Jubilee International Festival of Religious Music, 2023.
15. The receiver of the 1st prize will be obliged to give the free performance during the Award Concert held on **October 21, 2023**.
16. Laureat of the 1st prize is obliged to perform for free at the Laureats' Festival Concert on **October 21, 2023**.
17. Login to the Contest constitutes consent to the free right of registration and a performance at the Festival Contest participant any recording and technology and its dissemination.
18. The competitors will be given time for rehearsals:
I stage - **1,5 hours**
II stage – **1,5 hours**
During the competition performance the help of registers' operators will be provided.
19. The competition and rehearsals schedule will be sent to the participants in a separate letter.

N.B.

- The application form can be sent by post **Komitet Organizacyjny Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Religijnej im. ks. Stanisława Ormińskiego ul. NMP Wspomożenia Wiernych 1, 84-230 Rumia, POLAND** or e-mail: **festiwalrumia@onet.eu**



REGISTRATION FORM

The 35th Jubilee International Festival of Religious Music
in honour of the priest Stanisław Ormiński in Rumia

ORGAN MUSIC COMPETITION

October 19-20, 2023

1. First name and surname
2. Date and place of birth
3. Nationality-Country
4. Name of the School or University..... student*, graduate*
.....
5. Teacher's full name
.....
6. Programme chosen for the competition:

I Stage

- 1) Johann Sebastian Bach
- 2) Georg Muffat –Tocatta number
.....;3) Johannes Brahms – Prelude
and fugue

II Stage

- 1) Dietrich Buxtehude –
- 2) Marco Enrico Bossi - Chant du soir op. 92 number 1;
- 3)

7. Address, telephone number and e-mail:
.....
.....



I agree to the processing of my personal data for the purposes of the 35th Festival organization, in accordance with art.6, paragraph 1. a. Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) 2016/679 of 27.04.2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data.

Herewith, I confirm that I'm acquainted with the Competition Conditions and Regulations.

..... 2023

place, day, month

signature

Please, enclose copy of candidate's ID (both sides).

Registration form should be filled with capital letters.

* Cross out what unnecessary



CHOIR COMPETITION

October 22, 2022

PARTICIPATION CONDITIONS AND REGULATIONS:

1. Eligible for the competition are choirs, who present a programme consisting of religious songs including any epoch of their own choice. Contest's programme must include at least one song by Polish composer.
2. In the festival choirs can register for one of the following categories:
 - **choirs** – the number of members from 17 persons and more,
 - **chamber choirs** – the number of participants up to 16 people (not including the conductor)
3. The time of the performance should range up to 15 minutes. Any transgression of the time limit may lead to disqualification of the group.
4. In order to take part the participants are obliged to fill out the enclosed registration form before **May 31, 2023** and to send it to the Organizing Committee address or e-mail enclosed on the last page. Please add to the form short story of the group and music notes of every song performed at contest.
5. Qualification for taking part in the Competition will be done after evaluation of the registration forms. Qualification will be done by the Artistic Council under the leadership of prof. Roman Perucki.
The participants will be notified of the decision before **June 30, 2023**.



6. All accepted choirs should pay a fee of 10 PLN per person on arrival at festival office on **October 21, 2023**.

Please note that no refunds will be processed, irrespective of the reasons.

N.B.: *The number of choir members can increase up to 10% to the number of participants declared in the Registration Form.*

7. Contest's Jury:

dr Tomasz Fopke – Rada Chórów Kaszubskich – Wejherowo,

prof. dr hab. Marek Gandecki – Academy of Music in Poznan,

prof. dr hab. Eugeniusz Kus – Art. Academy in Szczecin,

prof. dr hab. Wioletta Miłkowska – University of Music in Warsaw (Branch in Białystok),

ks. dr Krzysztof Niegowski – University of Music in Warsaw,

prof. dr hab. Marek Rocławski – Academy of Music in Gdansk;

8. The Competition Jury will evaluate: intonation, interpretation, dynamics, rhythmic, the choice of the repertoire and the general artistic impression of the group. The Competition Jury's decision will be ultimate and not subject to any change.

9. The Jury will score the implementation of the competition with a scale below:

Grand Prix – the highest rating team in the competition – financial reward.

In each category of assessment:

Gold diploma for 90-100 points and 1st place and financial rewards for the highest rating groups in both categories

Silver diploma for 75 – 89,9 points

Brown diploma for 60 – 74,9 points.

The jury will confer distinction and financial reward for the best Conductor.



10. The festival ends on **October 21, 2023** with an evening Holy Mess on which joint performance, announcement of result and winners' concert will take place.
11. Login to the Competition team is tantamount to consent to the free right of registration of a performance at the Festival team any recording technique and its dissemination.
12. The organizers will provide the participants with:
 - one hot meal on **October 21, 2023**
 - accommodation on **20/21** and **21/22 October 2023** –
diplomas and souvenirs as awards for Laureat's.

N.B.: There is a possibility of booking extra meals and overnight stays at the participants' cost.

The Festival organizers do not cover the travel costs. Further details concerning the organization of the festival will be sent directly to the accepted choirs. Due to the organizing limitation the deadline for sending registration forms is **May 31, 2023**.



11. Full address and telephone number and e-mail
.....
.....

12. Registration form should be filled out using capital letters.

13. Attachment:

– sheet music scores for the pieces performed.

I agree to the processing of my personal data for the purposes of the 35th Festival organization, in accordance with art.6, paragraph 1. a. Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) 2016/679 of 27.04.2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data.

Herewith, I confirm that I'm acquainted with the Competition Conditions and Regulations.

.....2023
place, day, month signature





**Organizing Committee
of the International Festival
of Religious Music
in honour of the priest Stanisław Ormiński**
ul. NMP Wspomożenia Wiernych 1
84-230 Rumia
Poland tel./fax 58
771-31-15
e-mail: festiwalrumia@onet.eu
www.festiwalrumia.pl

Preparation of Regulations: Anna Dembowska

Print:

Drukarnia Wydawnictwa „Bernardinum” Sp. z o.o.,
Pelplin www.bernardinum.com.pl